

other provinces where the authority by which the lottery scheme was first authorized to be conducted and managed consents thereto;

(g) for any person, for the purpose of a lottery scheme which is lawful in a province under any of paragraphs (a) to (f) and in accordance with the applicable law or licence, to do anything in such province which is required for the conduct, management, operation and sale of such lottery scheme or to participate therein; and

(h) for any person to make or print anywhere in Canada or to cause or procure to be made or printed anywhere in Canada anything relating to gaming and betting which is to be used in a place where it can legally be used or to send, transmit, mail, ship, deliver or allow to be sent, transmitted, mailed, shipped or delivered or accept for carriage or transport or convey any such thing where the destination thereof is a place where it is lawful to use such thing.

(2) Subject to this Act, a licence issued by or under the authority of the Lieutenant Governor in Council of a province as described in paragraph (1)(b), (c), (d) or (f) may contain such terms and conditions relating to the conduct and management of the lottery scheme to which the licence relates as the Lieutenant Governor in Council of that province, the person or authority in the province designated by him or any law enacted by the legislature of that province may prescribe.

(3) Subject to paragraph (1)(h), every one who, in any province other than a province in which a lottery scheme is by any of paragraphs (1)(a) to (f) authorized to be conducted and managed, does anything, for the purposes of that lottery scheme, which is not legal under any other provision of this Part relating to gaming and betting, is guilty,

(a) in all cases other than a mere participation in that lottery scheme, of an indictable offence and liable to imprisonment for two years, or

(b) in the case of mere participation in that lottery scheme, of an offence punishable on summary conviction.

(4) In this section "lottery scheme" means a game or any proposal, scheme, plan, means, device, contrivance or operation described in any of paragraphs 189(1)(a) to (g) and includes any of the above activities which involves betting, other than:

(a) a dice game, three-card monte, punch board or coin table,

(b) bookmaking, pool selling and the making or recording of bets, including bets made through the agency or a pool or pari-mutuel system, on any race or fight, or on a single sport event or athletic contest, and

(c) for the purposes of paragraphs (1)(b) to (f) a game or proposal, scheme, plan, device, contrivance or operation described in any of paragraphs 189(1)(a) to (g) which is

déjà autorisé dans une autre province, avec le consentement de l'autorité qui l'a permis en premier lieu;

g) pour toute personne, aux fins d'un système de loterie autorisé dans une province en vertu de l'un des alinéas a) à f) et en conformité de la loi ou licence applicable, de faire toute chose requise pour la conduite, l'administration, l'exploitation et la vente de ce système de loterie ou d'y participer; et

h) pour toute personne de fabriquer ou imprimer ou faire fabriquer ou imprimer au Canada toute chose reliée aux jeux et paris si cette chose doit être utilisée à un endroit où elle peut être utilisée légalement ou d'envoyer, transmettre, expédier ou livrer ou faire envoyer, transmettre, expédier ou livrer ou accepter pour livraison ou transport une telle chose si sa destination est un lieu où son utilisation est légale.

(2) Sous réserve de la présente loi, une licence délivrée par le lieutenant-gouverneur en conseil d'une province ou sous son autorité en vertu de l'un des alinéas b), c), d) ou f), peut contenir les modalités que le lieutenant-gouverneur en conseil de cette province, la personne ou autorité dans la province qu'il choisit ou toute législation édictée par la législature de cette province peut prescrire, relativement à l'administration et à la conduite du système de loterie auquel la licence se rapporte.

(3) Sous réserve de l'alinéa (1)h), quiconque, dans une province autre que celle où il est permis de conduire et d'administrer un système de loterie en vertu des alinéas (1)a) à f), accomplit toute chose, pour les fins de ce système de loterie, qui n'est pas légale en vertu de toute autre disposition de la présente Partie relative aux jeux et paris, est coupable

a) dans tous les cas autres qu'une simple participation à ce système de loterie, d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de deux ans, ou

b) dans le cas d'une simple participation à ce système de loterie, d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

(4) Au présent article, «système de loterie» signifie un jeu ou toute proposition, projet, plan, moyen, système, arrangement ou opération décrit à l'un des alinéas 189(1)a) à g) et comprend chacune de ces activités qui comporte du pari, la vente d'une mise collective ou un système de mise collective, sauf

a) un jeu de dés, un jeu de bonneteau, une planchette à poignonnet ou une table à monnaie,

b) le bookmaking, la vente d'une mise collective, et le placement et l'inscription de paris, y comprise les paris effectués par l'intermédiaire d'un système de mise collective ou de pari mutuel, sur une course ou un combat ou sur un seul événement sportif ou concours athlétique, et

c) pour les fins des alinéas (1)b) à f), un jeu ou une proposition, projet, plan, moyen, système, arrangement ou opération décrit à l'un des alinéas 189(1)a) à g) qui est